

beattractive

bereliable

bessmart

# sauber

**Frigorífico Combi Serie 1-50. Manual de usuario  
Combi fridge freezer Serie 1-50. User manual**

beuseful

beefficient

beconnected

besauber

## CONTENIDO

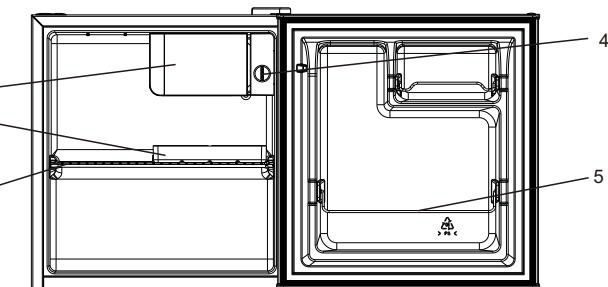
---

Nombres de las partes.....	1
Visitenuestro sitio web para.....	2
Advertencias de seguridad.....	2
Instrucciones de instalación.....	4
Instrucciones de manejo.....	4
Embalaje y traslado.....	5
Mantenimiento.....	5
Descongelar.....	6
Desconexión del aparato.....	6
Notificaciones para usuario.....	6
Consejos para solucionar problemas.....	7
Consejos.....	8
Datos técnicos.....	9
Información para institutos de pruebas.....	9
Preocupaciones ambientales.....	10
Especificaciones y parámetros.....	10
Lista de embalaje.....	11

- Gracias por adquirir nuestros productos y gracias por depositar su confianza en nosotros.
- Lea este manual detenidamente antes de usarlo. Siga las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- Siga las instrucciones de funcionamiento y los avisos de seguridad del manual.
- Si surge algún problema, no lo arregle usted mismo ni lo entregue a un centro de servicio postventa que no haya sido autorizado. Comuníquese con el centro de servicioautorizado local.

## NOMBRE DE LAS PARTES

---



1. Compartimento para hacer hielo
2. Recolector de agua
3. Estante de acero
4. Perilla de control de temperatura
5. Tubo de acero

- Es posible que el refrigerador que compró haya sido mejorado, por lo que tal vez no sea completamente concordante con el manual. Sin embargo, las funciones y los métodos de operación no cambiarán. ¡listo para usar!
- Si usa el refrigerador por primera vez, retire las cintas adhesivas de los cajones, balcones, bandeja de huevos y el tapón del tubo de drenaje.
- No tire ni empuje los cajones y balcones con fuerza durante el uso para evitar daños.
- Ajustar el control de temperatura lo más alto posible le ahorrará consumo de energía.
- No abra la puerta del refrigerador continuamente, evítelo en la medida de lo posible.
- Mantenga la combinación de cajones, cestas y estantes del frigorífico en consonancia con su estándar original.

## VISIT OUR WEBSITE TO:



VISITE NUESTRO SITIO WEB PARA: consejos de uso, folletos, solución de problemas, información de servicio y reparación: [www.sauber-home.com](http://www.sauber-home.com)

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Para garantizar su seguridad personal, siga los siguientes puntos:

1. El circuito del refrigerador debe estar aislado. El área de la sección transversal del cable debe ser superior a 0,75 mm<sup>2</sup>. El frigorífico debe enchufarse en un enchufe individual solo para él, el enchufe debe estar conectado a tierra ya que el adaptador puede hacer que el enchufe se recaliente.
2. El voltaje y la frecuencia de este producto deben ser de 220-240 V, 50 Hz. Póngase en contacto con el servicio técnico oficial, si el cable está dañado.
3. Detenga la alimentación solo sacando el enchufe de la toma de corriente.
4. No dañe el circuito de refrigerante.
5. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
7. Mantenga la abertura de ventilación libre, y deje un espacio holgado a su alrededor para una correcta ventilación.
8. Antes de desechar su viejo refrigerador o congelador.
  - Quita las puertas;
  - Mantenga los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.
9. No almacene sustancias explosivas como latas de aerosoles en este electrodoméstico. Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas agrícolas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - ambientes tipo cena y desayuno;
  - catering y aplicaciones similares no minoristas.
10. No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento, a menos que sean recomendados por el fabricante.
11. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.  
Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
12. Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato de integración.

Los niños de 3 a 8 años pueden no poder cargar y descargar aparatos frigoríficos.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helado y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apague, descongele, lave, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

**ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.**

**ADVERTENCIA: No coloque varios enchufes portátiles o regletas de alimentación en la parte posterior del aparato.**

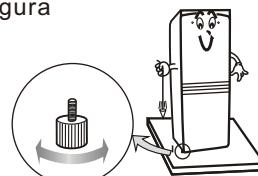
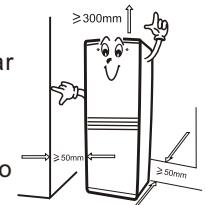
## ATENCIÓN:

1. Cuando haya una fuga de gas, no tire fuertemente del enchufe, ya que puede provocar chispas que pueden provocar un incendio.
2. No salpique agua en la parte trasera del aparato, ya que puede provocar un mal funcionamiento o una descarga eléctrica.
3. No almacene materiales inflamables como éter, benceno, gas LP y pegamento, etc. en el refrigerador.
4. No coloque bebidas embotelladas en el congelador para evitar que se rompan.
5. Es conveniente no colocar ningún objeto sobre la parte superior del aparato sobre todo si este objeto es magnético, pesado o esté lleno de agua. Es posible que los componentes electrónicos no funcionen de manera estable si entra agua. No almacene objetos que sean costosos o muy sensibles a la variación de temperatura y, p. Ej. suero, bacterias....
6. El refrigerante de este producto es R600a, que es inflamable. Por lo tanto, asegúrese de no dañar el sistema de enfriamiento durante el transporte y la instalación.
7. ELIMINACIÓN: No deseche este producto junto a su basura normal, es necesario depositarlo en un lugar especial destinado a este fin.



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. El frigorífico debe estar ubicado en una superficie completamente plana, deje 5 ~ 10 cm entre cada lado del aparato y la pared, y deje 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
2. Elija un lugar que no esté expuesto a la luz solar, a altas temperaturas o humedades, ya que la humedad puede causar manchas.
3. Saque el panel inferior antes de la instalación.
4. El aparato se puede ajustar girando sus dos patas delante de la parte inferior cuando está inestable. Si gira en el sentido de las agujas del reloj, la máquina puede subir.
5. La ubicación debe ser firme y plana. Una posición insegura puede causar ruido y vibración:  
(a) El ruido puede aumentar si el piso no es firme.  
(b) Coloque una sábana debajo del aparato para solucionar la emisión de calor si necesita colocarlo sobre una alfombra.
6. Asegúrese de que las patas ajustables estén pegadas al suelo, y coloque el aparato inclinado ligeramente hacia atrás para mantener las puertas bien cerradas.



## INSTRUCCIONES DE USO

### COLOCACIÓN DE ALIMENTOS

1. Siempre debe haber algo de espacio entre los elementos en el interior para que circule el aire.
2. La comida no debe estar seca o con olor.
3. Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el aparato. De lo contrario, aumentará la temperatura interior y el consumo electrónico.
4. Reducir la frecuencia de apertura de la puerta puede reducir de manera eficiente el consumo electrónico.



Advertencia | No utilice ningún equipo electrónico dentro del aparato.

## INSTRUCCIONES DE USO

La temperatura del frigorífico se puede controlar manualmente mediante el mando. Sin embargo, el número que se muestra en la perilla no representar la temperatura. En cambio, cuanto mayor sea el número, menor será la temperatura interior. 0 significa apagado. Gire la perilla al estado 4 cuando se use normalmente, gírela al estado durante 4-7 si se requiere una temperatura interior más baja; al contrario, al estado durante 4-1, cuando se necesita uno superior.

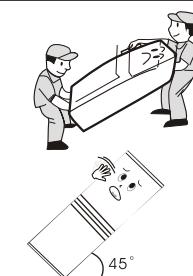
## EMBALAJE Y MOVIMIENTO

### 1. Desembalaje, Re-embalaje y transporte

Por favor, memorice la posición de cada accesorio del aparato. al desembalarlo, vuelva a embalar el producto y reviselo cuidadosamente antes de transportarlo.

2. No levante ni tire de la puerta agarrando el agarrador de la puerta durante el transporte.

3. Cuando se mueve, el aparato no puede inclinarse más de 45 grados(el ángulo a la dirección vertical). Evite las vibraciones fuertes y golpear el aparato.



## MANTENIMIENTO

El aparato debe mantenerse y limpiarse con frecuencia. Por su seguridad, desenchúfelo antes de la limpieza.

### 1. Mantenimiento interior

Limpiar el interior del aparato con agua limpia o con un líquido neutro, fregar con agua limpia y limpiar con un paño seco.

### 2. Mantenimiento de la junta de la puerta

Es fácil que se dañen las juntas de la puerta si están contaminadas por manchas de aceite, salsa, etc., por lo que es mejor limpiarlas con cuidado.

### 3. Mantenimiento externo

Limpie el polvo con un paño seco, límpielo con un líquido neutro si es necesario.

## DESCONGELAR

Una gran cantidad de hielo influirá negativamente en la refrigeración del aparato y aumentará el consumo de energía. Por lo tanto, se necesita descongelar cuando la escarcha tiene un espesor de hasta 5 mm. El proceso de descongelación manual se describe a continuación: sacar todos los alimentos del compartimento; desinstale los cajones y estantes; desenchufe el cable de alimentación eléctrica; abre las puertas y espera a que se deshiele; Limpie el agua con un paño seco.



No utilice ningún otro equipo o método para impulsar el proceso de descongelación. Puede destruir el sistema de enfriamiento.

## DESCONECTAR EL APARATO

Después de un corte de energía, incluso en verano, el refrigerador puede almacenar alimentos de forma normal varias horas.

### 1. Tras un corte de corte de energía

Después de un corte de energía, no coloque más alimentos en el aparato y reduzca la frecuencia de apertura de la puerta. Si conoce el corte de energía de antemano fabrique hielo y colóquelo en la parte superior del refrigerador.

### 2. Apagado durante las vacaciones

Por favor, retire la comida de fácil putrefacción antes de las vacaciones. Después de la confirmación, cierre la puerta firmemente. Si tiene unas vacaciones largas, retire toda la comida y corte la energía. Después de descongelar, limpie el revestimiento del aparato y séquelo con un paño y deje la puerta abierta.

### 3. Deje de usar

Si se va a dejar de usar el refrigerador durante mucho tiempo, desenchufe y limpie el aparato. La puerta debe mantenerse abierta para evitar olores desagradables causados por restos de comida.



Atención En condiciones normales no detenga el aparato esto puede afectar a su vida útil. Después de desconectar la alimentación, déjelo al menos 5 minutos antes de reanudarlo.

## NOTIFICACIONES PARA EL USUARIO

1. No salpique agua en el frigorífico, ya que provocaría oxidación y mal funcionamiento. Los componentes electrónicos, como el botón de encendido / apagado, deben limpiarse en seco.
2. No se deben utilizar limpiadores como jabón en polvo, limpiadores en polvo abrasivos, limpiadores alcalinos, trapos químicos, diluyentes, alcohol, productos de petróleo ácido y agua caliente para limpiar el refrigerador, ya que pueden dañar la cubierta pintada y los plásticos.
3. Cualquier mancha puede dañar el componente de plástico interior, así que límpielo lo antes posible.
4. Compruebe los puntos siguientes para un buen mantenimiento:
  - (1) ¿Hay algún daño o pérdida del cable de corriente?
  - (2) ¿Se puede enchufar de forma fiable y sin problemas?
  - (3) ¿El enchufe se calienta de manera poco convencional?



Advertencia Deshágase de la junta de la puerta antes de desecharla. El aparato desecharido debe ser manipulado por profesionales ya que puede ser perjudicial para el medio ambiente.

## CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

### 1. El frigorífico no funciona

Puede que no esté conectado a la fuente de alimentación (enchufe, corte de corriente o fusible); El voltaje es demasiado bajo.

2. El refrigerador no funciona de manera eficiente como se esperaba  
Puede ser causado por un exceso de hielo, o por un ajuste de temperatura muy alto, o por el accionamiento frecuente de la puerta.

### 3. Hace un ruido inusual

Puede ser causado por un desequilibrio en la zona de la ubicación del aparato, o por resonancia entre el aparato y otros objetos que estén en contacto con el aparato.

4. El compresor funciona ininterrumpidamente durante un largo período.  
La temperatura ambiente puede ser demasiado alta. Las puertas se pueden abrir con frecuencia o incluso se dejan abiertas. El ajuste de la perilla de control de temperatura en el estado (4-7) puede aumentar el tiempo de trabajo del compresor.

### 5. Mal olor

Los alimentos con olor fuerte deben empaquetarse bien antes de introducirlos en el aparato.

Compruebe si hay algún artículo deteriorado o si el frigorífico está sucio con manchas que llevan mucho tiempo.

### 6. - Fugas de agua por la parte inferior del frigorífico.

El tubo de drenaje está atascado. Utilice una herramienta adecuada para solucionarlo.

### 7. Hay mucho hielo en la parte trasera del aparato.

Poner comida húmeda o caliente en el aparato puede causar este problema. O puede ser causado por la fuerte humedad del ambiente.

### Los siguientes casos no son un mal funcionamiento

1. La humedad puede formar rocío en el exterior del producto durante períodos con alta humedad, simplemente límpielo.
2. El flujo de refrigerante a través del serpentín de la tubería puede causar ruido.
3. Es normal que los lados del aparato se calienten como resultado del funcionamiento de la tubería de enfriamiento.
4. El marco del aparato se calentará durante el trabajo gracias a la tubería de descongelación en su interior.

### Primeramente, compruebe los puntos anteriores.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio para evitar peligro.

# CONSEJOS

## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

1. Nevera: el uso más eficiente de la energía se asegura en la configuración con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente.
- La posición de los compartimentos de las puertas no afecta el consumo de energía.
2. No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
3. Nevera: No configure una temperatura demasiado alta para ahorrar energía a menos que sea requerido por las características de la comida.
4. Si la temperatura ambiente es alta y el control de temperatura está ajustado a baja temperatura y el aparato está completamente cargado, el compresor puede funcionar continuamente, causando escarcha o formación de hielo en el evaporador. En este caso, ajuste el control de temperatura hacia una temperatura más alta para permitir la descongelación automática y ahorrar energía de esta manera.

## CONSEJOS PARA LA REFRIGERACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

Un buen ajuste de temperatura que garantiza la conservación de los alimentos frescos es una temperatura inferior o igual a + 4 ° C.

Un ajuste de temperatura más alto dentro del aparato puede reducir la vida útil de los alimentos.

- Cubra la comida con envoltorios para preservar su frescura y aroma.
  - Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y alimentos, para evitar sabores u olores en el compartimento.
  - Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocinados y crudos, cubra los alimentos cocinados y sepárelos de los crudos.
  - Se recomienda descongelar los alimentos dentro del frigorífico.
  - No introduzca alimentos calientes dentro del aparato.
- Asegúrese de que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de insertarlo.
- Para evitar el desperdicio de alimentos, la nueva reserva de alimentos siempre debe colocarse detrás de la anterior.

## CONSEJOS PARA LA REFRIGERACIÓN DE ALIMENTOS

Carne (todo tipo): envuélvala en un embalaje adecuado y colóquela en el estante de vidrio encima del cajón de verduras. Almacene la carne durante 1 o 2 días como máximo.

- Frutas y verduras: limpiar a fondo (eliminar la suciedad) y colocar en un cajón especial (cajón de verduras).
- Es aconsejable no conservar las frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc. en el refrigerador.
- Las verduras como tomates, papas, cebollas y ajo no deben guardarse en el refrigerador.
- Mantequilla y queso: colóquelos en un recipiente hermético o envuélvalos en papel de aluminio o una bolsa de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas: ciérrelas con una tapa y colóquelas en el estante para botellas de la puerta o (si está disponible) en el estante para botellas.
- Consulte siempre la fecha de caducidad de los productos para saber cuánto tiempo conservarlos.

## DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de características en el lado interno del aparato y en la etiqueta energética.

El código QR en la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EU EPREL. Conserve la etiqueta energética como referencia junto con el manual del usuario y todos los demás documentos proporcionados con este aparato.

También es posible encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que encontrará en la placa de características del aparato. Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

## INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

Instalación y preparación del aparato para cualquier EcoDesign  
La verificación debe cumplir con la norma EN 62552. Los requisitos de ventilación, las dimensiones del hueco y los espacios traseros mínimos deben ser los establecidos en este Manual del usuario en el Capítulo 3. Comuníquese con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluidos los planos de carga.

## PREOCUPACIONES AMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana reciclando los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  con la basura doméstica. Devuelva el producto a su instalación de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.

## ESPECIFICACIONES Y PARAMETROS

Modelo		Serie 1-50
Claseclimatica		SN/N/ST
Tipo de protección contra descargas eléctricas		I
Capacidad (L)	Congelador	/
	Refrigerador	45
Voltaje (V)		220-240
Frecuencia (Hz)		50
Corriente (A)		0.45
Voz (Clase)		C
Refrigerante		R600a/18g
Temperatura interior (°C)	Congelador	\
	Refrigerador	0~8
Dimensión (mm)	Ancho	444
	Profundidad	485
	Altura	495

## LISTA DE EMPAQUE

Partes	Modelo	Serie 1-50
Recipiente de recogida de agua		1 piezas
Estante de acero		1 piezas
Manual del usuario		1 copia

**Nota:** Los productos están sujetos a mejoras continuas que pueden ocasionar , cualquier cambio en las partes sin previo aviso.